

NUMERO 18 - serie V - anno XXI

13 MAGGIO 2016

www.cittametropolitana.torino.it

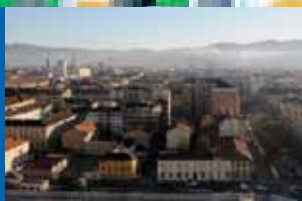
DA PALAZZO CISTERNA Cronache



LE "VISIONI" DEL 29° SALONE DEL LIBRO

Autorizzazione del Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966

Le professioni e
la Pubblica tutela



Paesi in città
Pro Loco in festa



Strasanmauro
per l'Ugi

Sommario

PRIMO PIANO

Al via la XXIX edizione del Salone del Libro 3

TORINOSCIENZA

"Einstein pubblico, Albert privato" in un libro di Vincenzo Barone 5

ATTIVITÀ ISTITUZIONALI

Anche il geometra in soccorso delle fasce deboli 6

Organalia fa tappa a Cossano Canavese e al Conservatorio di Torino 7

Sabato 21 maggio la visita guidata a Palazzo Cisterna 9

Alla scoperta delle antiche rotte di caccia nel Parco di Stupinigi 11

EVENTI

Domenica la StraSanMauro, seconda tappa di "Corri per l'Ugi" 12

"Migrazioni Radiodramma", un progetto che confronta migrazioni di ieri e di oggi 13

Uno studente del Giordano Bruno medaglia di bronzo in... matematica 13

"I mercati, il denaro, il capitale" secondo l'economista Mario Pianta 14

Anche i segretari comunali e provinciali si aggiornano 16

Ai Giardini Reali il 21 e il 22 maggio torna "Paesi in città-Pro Loco in festa" 17

Nel Parco del Lago di Candia la festa del progetto "Pro.Muovi" 20

Tra maggio e giugno la prima edizione del trekking Cammino Don Bosco 22

Il Centro nazionale del cortometraggio da Torino alla Croisette 24



In copertina: Salone internazionale del libro di Torino 2016

Lo sportello Europe Direct Torino alla Festa dell'Europa

Lunedì 9 maggio, in occasione della ricorrenza della storica dichiarazione Schuman, pronunciata 66 anni fa dal Ministro degli esteri francese e dalla quale è nato il lungo processo di integrazione europea, lo sportello Europe Direct della Città metropolitana ha partecipato attivamente a Torino e sul territorio con numerose iniziative. Piazza Castello è stata teatro della Festa

dell'Europa curata dalla Consulata europea regionale del Piemonte. Durante la giornata si è anche svolta la cerimonia di premiazione dei vincitori della 32ª edizione del concorso "Diventiamo cittadini europei" per l'anno scolastico 2015/2016. Europe Direct di Torino per tutto il giorno ha incontrato i cittadini e informato sull'attività che lo sportello svolge dal 1998.

Anna Randone



Direttore responsabile: Carla Gatti **In redazione:** Cesare Bellocchio, Lorenzo Chiabrera, Denise Di Gianni, Michele Fassinotti, Andrea Murru, Carlo Prandi, Anna Randone, Alessandra Vindrola **Grafica:** Marina Boccalon, Giancarlo Viani **Foto Archivio Fotografico Città metropolitana di Torino "Andrea Vettoretti":** Cristiano Furriolo, Leonardo Guazzo **Amministrazione:** Barbara Pantaleo, Patrizia Virzi **Ufficio stampa:** via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino - tel. 011 8612102-2103 - stampa@cittametropolitana.torino.it - www.cittametropolitana.torino.it **Chiuso in redazione:** ore 10.00 di venerdì 13 maggio 2016 **Progetto grafico e impaginazione:** Ufficio Grafica Città metropolitana di Torino.



Al via la XXIX edizione del Salone del Libro

Fino al 16 maggio al Lingotto mille editori e più attenzione ai giovani

Ha aperto i battenti giovedì 12 maggio, alla presenza del ministro per i beni e le attività culturali, del presidente della Regione Piemonte e del sindaco di Torino e della Città metropolitana, il 29° Salone Internazionale del Libro di Torino. Con questa edizione parte il nuovo assetto della Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura, presieduta da Giovanna Milella: oltre ai soci storici, vale a dire Regione Piemonte, Città di Torino e Torino Metropoli, e a Miur e Mibact entrati di recente, fa il suo ingresso fra i soci fondatori Intesa Sanpaolo, che si unisce allo sponsor principale Unicredit.

L'edizione 2016, che ha come tema "Visioni", ovvero, come ha spiegato il direttore editoriale Ernesto Ferrero, "il futuro che vorremmo e il senso di futuro che abbiamo dentro di noi", conta oltre mille espositori, tra cui spiccano 70 nuovi editori, compresi i 24 indipendenti della sezione Incubatore.

Nello stesso giorno dell'inaugurazione è giunto al Lingotto anche il Presidente della Repubblica emerito Giorgio Napolitano, per presentare il suo libro "Europa, politica, passione". Per sabato 14 è previsto il premier Renzi.

Una novità di quest'anno è anche l'introduzione del biglietto ridotto, dopo le 18, in stile Expo,

indirizzato soprattutto ai giovani che potranno così seguire gli incontri con Vecchioni, Guccini, Ligabue, Venditti e molti altri.

SABATO 14 MAGGIO

LETTERATURE IN LINGUA MADRE

Le lingue minoritarie non sono solo un importante elemento per conservare all'interno di una comunità tradizioni e senso di identità, sono anche un patrimonio che nutre la diversità linguistica dell'umanità tutta. Non è secondario, in tempi di linguaggi appiattiti e di comunicazione globale per necessità resa sempre più lineare se non addirittura povera.

Su come tutelare e implementare la letteratura nelle lingue madri si svolge sabato 14 maggio, dalle 14.30 alle 16, all'Arena Piemonte, un incontro -promosso dalla Città metropolitana di Torino, da Chambra d'oc valadas occitanas e dalla delegazione piemontese dell'Unione nazionale Comuni e Comunità enti montani- dal titolo "Letterature in lingua madre. Un prezioso patrimonio a favore della diversità linguistica dell'umanità".

All'incontro interverranno la consigliera con delega alla cultura della Città metropolitana di Torino e l'assessore alla cultura della Regione Piemonte.



Programma delle iniziative curate dalla Città metropolitana: http://www.cittametropolitana.torino.it/speciali/2016/salone_libro/

Nel corso dell'iniziativa verrà anche presentata la traduzione francoprovenzale de "Il Piccolo Principe".

LUNEDÌ 16 MAGGIO

#EuFACTOR "A TU PER TU CON LA SCIENZA"

La campagna Eufactor, promossa dalla Rappresentanza della Commissione europea in Italia e dall'Ufficio del Parlamento europeo in Italia, sarà presentata durante un incontro con gli studenti delle scuole superiori che si svolgerà alle 13 all'Arena Piemonte. Eufactor si pone l'obiettivo di promuovere e far crescere l'interesse tra i giovani per la scienza, la tecnologia, l'informatica e l'innovazione.

LA CITTÀ CHE CAMBIA NEL LIBRO

"CIELI SU TORINO"

Venti tra scrittori e giornalisti interpretano i luoghi, i settori, le situazioni, le realtà economiche, sociali e culturali in cui la città è maggiormente cambiata, prima e dopo le Olimpiadi del 2006. E' il libro "Cieli su Torino", che il regista e autore teatrale Renzo Sicco, curatore del volume, ha presentato giovedì 12 maggio al Salone del Libro. "Cieli su Torino" è stato ripubblicato dall'editrice Claudiana in una versione "metropolitana" a dieci anni di distanza dalla prima edizione. La prima presentazione del libro si era tenuta il 9 marzo a Palazzo Cisterna, in occasione del decennale dell'inaugurazione delle Paralimpiadi invernali. "Le cerimonie di inaugurazione delle Olimpiadi e delle Paralimpiadi hanno segnato uno scatto d'orgoglio e un profondo cambiamento culturale della città" ha ricordato Sicco durante la presentazione al Salone del Libro. "Quei due momenti simboleggiano l'accelerazione del cambiamento a cui la città è andata incontro". Maurizio Braccialarghe, assessore alla cultura della Città di Torino, ha sottolineato che i cambiamenti sono in realtà frutto di scelte strategiche compiute negli anni '90 dalla Giunta Castellani, che decise di indirizzare la città, che stava superando la monocultura industriale, verso tre direzioni, che rappresentano altrettante vocazioni sviluppate con successo: un'offerta di formazione universitaria di livello internazionale, l'innovazione scientifica e tecnologica garantita dai centri di ricerca e dalla startup, la valorizzazione del patrimonio e dell'offerta culturale e turistica. Secondo Braccialarghe il lavoro per migliorare l'immagine di Torino nel mondo non è ancora concluso, ma le nuove attività culturali hanno creato molti nuovi lavori e hanno cementato il senso di appartenenza dei torinesi. Secondo lo scrittore Alessandro Peris-



sinotto, uno degli autori di "Cieli su Torino", ora che la cultura ha riempito, almeno parzialmente, il vuoto lasciato dall'industria, varrebbe la pena di recuperare la memoria materiale e morale della città-fabbrica, lavorando sulle storie personali delle persone che lavoravano nell'industria: storie che possono diventare un patrimonio culturale e un'attrattiva turistica internazionale. Anche il giornalista sportivo Darwin Pastorin ha ricordato l'apparentemente grigia Torino operaia che vide per la prima volta nel fatidico 1961 con gli occhi di un bambino di sei anni, figlio e nipote di emigranti veneti in Brasile che avevano deciso di ritornare a lavorare nell'Italia del boom economico. "Sono nato in Brasile, dove ho giocato a calcio con bambini di tutte le etnie e religioni. A Torino sono diventato italiano, imparando innanzitutto la lingua italiana, grazie a una maestra che seppe accogliermi e aiutarmi" ha ricordato Pastorin. "Pur avendo viaggiato molto e vissuto lontano da Torino per lavoro, ogni volta che tornavo qui mi sentivo a casa. La nostra era una città bella anche prima del grande cambiamento, quando andava a letto presto. L'ho amata quando non era famosa e l'amo ancora". Ed è questo amore che ha spinto lo juventino Pastorin a raccontare in "Cieli su Torino" lo spirito e l'aura da leggenda che aleggiavano in uno dei luoghi-simbolo della città: lo stadio Filadelfia. Nel "tempio del tifo granata", che sta per tornare a nuova vita, il ricordo di capitano Valentino Mazzola e del Grande Torino rivive nei commossi ed epici racconti dei vecchi tifosi di una squadra morta giovane e rimasta immortale.

Michele Fassinotti

“Einstein pubblico, Albert privato” in un libro di Vincenzo Barone

Presentato al Salone del Libro giovedì 12 maggio

Il titolo originale era piuttosto stringato, “Die Grundlage der allgemeinen Relativitätstheorie”, ovvero “Fondamenti della teoria della relatività generale”. Quelle 54 pagine scritte in tedesco fitto fitto erano destinate a cambiare radicalmente il corso della scienza: le pubblicò cent’anni fa sulla rivista “Annalen der Physik” il dottor Albert Einstein, un ex impiegato dell’ufficio brevetti di Berna, poi diventato professore di fisica nell’ateneo della città svizzera. La relatività generale non era il primo exploit del ricercatore tedesco: già dieci anni prima, nel 1905, Einstein aveva prodotto ben sei lavori in sette mesi, tra cui quello sulla relatività ristretta e quello sull’effetto fotoelettrico, che gli avrebbe fruttato il premio Nobel per la fisica nel 1921. Ad “Einstein pubblico, Albert privato” è dedicato il libro del professore universitario e divulgatore scientifico Vincenzo Barone, presentato giovedì 12 maggio nell’Arena Bookstock del Salone del Libro, per iniziativa del Sistema Scienza Piemonte e con la partecipazione del giornalista scientifico Piero Bianucci. L’evento si è svolto a pochi giorni da un’importante dimostrazione sperimentale delle teorie einsteiniane sulle onde gravitazionali e tre giorni dopo l’interessante osservazione del passaggio di Mercurio davanti al disco solare. Fu proprio l’osserva-

zione dell’orbita del pianeta più vicino al Sole a suggerire ad Albert Einstein l’esigenza di cercare una spiegazione teorica sull’origine delle infinitesimali variazioni nella rotazione di Mercurio intorno alla stella: era cominciata l’elaborazione che avrebbe portato il più grande scienziato del Novecento a formulare la teoria della relatività generale. Nel libro di Barone troviamo l’Einstein scienziato, che ha costruito la visione dell’universo che conosciamo oggi e che ci consente di fruire di meraviglie tecnologiche come il laser o il Gps. Ma troviamo anche l’uomo, l’intellettuale, il filosofo, il militante pacifista e antinazista che mette in guardia il presidente statunitense Franklin Delano Roosevelt sul pericolo che la Germania hitleriana possa utilizzare a fini bellici l’energia nucleare; lo spirito libero e irriverente, che si fa fotografare con luminari della scienza e Vip della politica e dello spettacolo, ma che è anche capace di fare le linguacce davanti a un fotografo impertinente e molesto. Sono tanti gli aspetti del personaggio e sono ancora molte le implicazioni scientifiche e tecnologiche ancora inesplorate di una teoria che ha trovato le verifiche sperimentali oggi considerate definitive (ma domani, chissà...) solo negli anni ’70, grazie a illustri fisici come Tullio Regge.

m.fa.



Anche il geometra in soccorso delle fasce deboli

Corsi di formazione rivolti alle professioni per il sostegno delle persone fragili

E difficile il “mestiere” dei tutori e degli amministratori di sostegno. Queste figure vengono individuate dal giudice tutelare per rispondere alla carenza di autonomia, sotto il profilo cognitivo, di persone affette da patologie più o meno importanti che incidono sulla capacità di intendere e di volere.

Il loro compito è verificare che i diritti e i doveri delle persone che assistono vengano esercitati correttamente, relazionandosi con i servizi sociali e sanitari, con le banche, con il medico di base, e operando sotto il controllo del magistrato nell'attuazione dei loro bisogni.

Essendo in alcuni casi attività molto tecniche possono sollevare dubbi o difficoltà: in questi termini il collegamento con le professioni assume un valore fondamentale qualificando maggiormente l'incarico del tutore e dell'amministratore di sostegno.

È in questo contesto che la Città metropolitana di Torino -che per legge ha il compito di supportare tutori e amministratori di sostegno- vuole promuovere la creazione di un elenco di tutori/tutrici e amministratori/amministratrici di sostegno individuati tra alcune professioni.

Se ne è parlato lunedì 9 maggio nella sala consiglieri di Palazzo Cisterna, in occasione di un incontro di presentazione dal titolo “La Pubblica tutela incontra le professioni”.

L'obiettivo è di offrire uno specifico percorso formativo teorico-pratico sulle questioni più rilevanti (le norme che disciplinano il ruolo del titolare della protezione, gli aspetti sociali e sanitari, i compiti dei servizi), con le quali tutori e amministratori devono confrontarsi, per arrivare a offrire ai magistrati una lista di professionisti e professioniste dalla quale si potrà

attingere in quelle situazioni in cui i familiari non siano idonei o nel caso possa risultare particolarmente gravoso l'incarico se conferito ai servizi socio-assistenziali o sanitari.

“L'obiettivo di fondo del progetto, vista la particolare natura della funzione che verrà esercitata” spiega la consigliera delegata alle politiche sociali della Città metropolitana di Torino “è creare una rete tra le professioni affinché si possa fare cultura in merito al particolare approccio che occorre mantenere con le persone sottoposte a misure di protezione: bisogna valorizzare gli aspetti della relazione umana e non solo le dinamiche legate alla gestione patrimoniale”.

Il progetto, in una prima fase, vuole rivolgersi principalmente a quelle professioni che non orbitano all'interno dell'area prettamente legale, ma sono strettamente connesse e coinvolte nella gestione delle persone fragili soggette a tutela: assistenti sociali, educatori professionali, infermieri ma anche geometri e commercialisti. Il progetto prevede entro la metà di giugno un incontro plenario, rivolto a tutti i professionisti interessati, in cui verranno illustrati gli obiettivi della formazione e i compiti dell'Ufficio di pubblica tutela della Città metropolitana; verranno quindi selezionati 25 candidati per la formazione specifica che si svolgerà a settembre e 25 candidati per quella di dicembre.

Ciascun modulo formativo prevede, oltre ai funzionari della Città metropolitana, il coinvolgimento, in qualità di relatori, di un magistrato e di un funzionario di cancelleria, ma anche di rappresentanti delle singole professioni coinvolte, perché vengano condivisi i diversi punti di vista sulle tematiche proposte.

Alessandra Vindrola



Per informazioni ulteriori è possibile inviare una mail all'Ufficio di Pubblica Tutela pubblicatutela@cittametropolitana.torino.it o contattare il numero 011.861.2147/2146.

Organalia fa tappa a Cossano Canavese e al Conservatorio di Torino

Anche questa settimana la rassegna musicale Organalia 2016 propone due appuntamenti. Nell'ambito dell'itinerario "Nel bel verde Canavese", venerdì 13 maggio alle 21 nella chiesa parrocchiale di Cossano Canavese Paolo Tarizzo all'organo e la voce baritonale di Mattia Pauluzzo proporranno un programma con brani organistici di Vincenzo Petrali, inframmezzati da arie da camera di Schubert, Bellini, Verdi, Massenet e Richard Strauss. Sabato 14 maggio alle 21 al Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Torino, nell'ambito del Turin Spring Organ Festival, si terrà un concerto dedicato al compianto orga-



nista, didatta e compositore Massimo Nosetti. Sarà Andrea Macinanti il protagonista dell'appuntamento, che si aprirà con il "Preludio e fuga in mi bemolle maggiore" di Bach, per poi passare a Respighi, Haydn e Elgar. In conclusione verrà eseguito il brano intitolato "Variations on a Japanese folk tune", scritto da Nosetti nel 1994. Organalia è un progetto della Città metropolitana di Torino sostenuto dalla Fondazione Crt, con il patrocinio della Città di Torino e in collaborazione con la Fondazione Live Piemonte dal Vivo. L'ingresso a tutti i concerti è a offerta libera.

m.fa.



L'ITINERARIO MUSICALE DEL "TURIN SPRING ORGAN FESTIVAL"

Il Turin Spring Organ Festival proseguirà **SABATO 21 MAGGIO** nella **chiesa del Santo Volto**, dove è in programma un'altra serata dedicata a Petro Alessandro Yon. Sarà possibile ascoltare il Concerto Gregoriano del musicista canavese nella versione per organo e pianoforte. Sarà utilizzato l'organo Fratelli Ruffatti del 2007. Gli interpreti saranno la pianista Angiola Rocca e l'organista Massimo Gabba. Durante la serata sarà presentato il secondo compact disc dedicato a Yon.

GIOVEDÌ 26 MAGGIO alle 21 al **Tempio Valdese** il programma sarà interamente bachiano e si esibiranno l'organista Stefano Pellini e il sassofonista Pietro Tagliaferri. Sarà utilizzato l'organo costruito da Guido Pinchi nel 1996. Sarà presentato il cd con musiche per organo e sax soprano della serie "Riverberi", registrato lo scorso anno all'organo Dell'Orto&Lanzini di Vigliano Biellese.

SABATO 4 GIUGNO alle 21 nella **chiesa del Cottolengo** alla consolle dell'organo Carlo Vegezzi Bossi del 1896 l'organista Marco Limone proporrà un programma interamente dedicato alla musica romantica tedesca con brani di Mendelssohn, Brahms, Schumann, Karg-Elert e Rheinberger.

SABATO 11 GIUGNO alle 21 nella **chiesa di San Giovanni Evangelista** l'organista Marco Ruggeri (alla consolle dell'organo Bernasconi-Baldi del 1935) e la violinista lituana Lina Uinskyte ricorderanno Ottorino Respighi nell'ottantesimo anniversario della morte, con il Concerto Gregoriano, nella trascrizione per organo e violino. Durante la serata sarà presentato un cd dedicato a una serie di autori italiani vissuti tra il XIX e XX secolo, contenente musiche di Ponchielli, Bazzini, Veretti, Pilati e Rota. Il cd è stato registrato lo scorso anno nella chiesa confraternitale di San Bernardino a Vercelli.

Per concludere il circuito è stato scelto il cortile d'onore di **Palazzo Dal Pozzo della Cisterna**, sede della Città metropolitana di Torino, in cui **MERCOLEDÌ 15 GIUGNO** alle 21,30 si esibirà l'Arsova Wind Orchestra diretta da Andrea Morello. Alla consolle del poderoso organo a tre tastiere, appositamente costruito dalla Fabbrica Artigiana Organi Francesco Michelotto di Albignasego, siederà Paolo Oreni. Saranno eseguite composizioni trascritte dal britannico Arthur Wills, a cui è stato conferito il Premio Organalia alla carriera.

m.fa.



L'ITINERARIO "NEL BEL VERDE CANAVESE"

Dopo quello di venerdì 13 maggio a Cossano Canavese, l'itinerario proporrà i seguenti concerti:

venerdì 20 maggio alle 21 ad **ALICE CASTELLO** nella chiesa di San Nicolao con l'organista Giancarlo Parodi

venerdì 27 maggio alle 21 a **VIVERONE** nella chiesa di Santa Maria Assunta con l'organista Stefano Pellini e con Pietro Tagliaferri al sax soprano

sabato 28 maggio alle 21 a **VIGLIANO BIELLESE** nella chiesa di Santa Maria Assunta con l'organista Stefano Pellini e con Pietro Tagliaferri al sax soprano

venerdì 3 giugno alle 21 a **QUASSOLO** nella chiesa di Santa Maria Assunta con l'organista Christian Tarabbia

venerdì 10 giugno alle 21 a **BORGOFRANCO D'IVREA** nella chiesa di San Maurizio Martire con l'organista Marco Ruggeri e la violista Lina Uinskyte

venerdì 17 giugno alle 21 ad **ANDRATE** nella chiesa di San Pietro in Vincoli con l'organista Luca Guglielmi

giovedì 23 giugno alle 21 nella **CATTEDRALE DI IVREA** con il complesso Cantica Simphonia diretto da Giuseppe Maletto e con l'organista Maurizio Fornero.

Sabato 21 maggio la visita guidata a Palazzo Cisterna

Saranno presenti i gruppi storici "Savoia Carignano" e "La Corte del Conte Rosso"

Proseguono le visite guidate a Palazzo Dal Pozzo della Cisterna. Il quinto appuntamento dell'anno è previsto alle 10 di sabato 21 maggio nella sede della Città metropolitana. La visita si aprirà con un'esibizione del gruppo storico "Savoia Carignano" di Buttigliera Alta e si chiuderà con il gruppo "La Corte del Conte Rosso" di Avigliana. Il gruppo "Savoia Carignano" è stato costituito nel 2010, con l'intento di rievocare le fasi salienti della storia della casata, a partire dal fondatore, il Principe Tommaso di Carignano, ricostruendo avvenimenti e personaggi fino all'Unità d'Italia. Particolare rilievo viene dato alla rievocazione di alcune figure femminili che ebbero un ruolo importante nel periodo del Risorgimento, ponendo a confronto nei loro salotti intellettuali

patrioti, artisti e militari e contribuendo così a formare la classe dirigente della nuova Italia. "La Corte del Conte Rosso" di Avigliana è invece nata da un'idea del gruppo di teatro dialettale "Le rate voloire", per rievocare la figura di Amedeo VII di Savoia, detto appunto "Il Conte Rosso" perché, per festeggiare la nascita del suo primogenito, si vestì completamente di quel colore. Ogni anno Avigliana ricorda la figura del Conte e lo splendore della sua epoca con un Palio storico, nel corso del quale si rievocano i festeggiamenti indetti nel 1389 per il passaggio di Valentina Visconti che andava in sposa a Luigi, fratello del re di Francia. In quell'occasione, in un clima festoso e gioioso, Amedeo VII cavalcò per le vie alla testa di un sontuoso corteo composto da tutta la nobiltà piemontese.

NEL GIARDINO DEL PALAZZO "L'ORTOMOBILE" DEI BAMBINI DELLE SCUOLE

Sempre sabato 21 maggio, dalle 10,30 alle 17,30, in occasione dell'edizione primaverile della manifestazione Flor, il giardino Palazzo Cisterna ospiterà "L'Ortomobile", un'esposizione di coltivazioni in cassetta prodotte dalle scuole di Torino. Alle 11 è in programma un corso di orto in cassetta, a cura dei bambini delle scuole coinvolte nell'iniziativa, con replica alle 15. Alle 12 Slow Food Torino proporrà il laboratorio ludico "Semi e legumi: giochiamo sui sensi". I tecnici del Settore Verde Pubblico della Città di Torino saranno a disposizione dei visitatori per tutta la durata dell'esposizione. Le scuole coinvolte nell'iniziativa sono il nido d'infanzia "I Puffi", le scuole dell'infanzia "Casa dei Bambini", "Cavalli", "Suor Giuseppina De Muro" ed "E 15", le primarie "Alfieri", "Duca degli Abruzzi", "Margherita di Savoia", "Baricco" e "Padre Gemelli". Per informazioni: Laboratorio Città Sostenibile, telefono 011-01129100, e-mail lacittasostenibile@comune.torino.it, sito Internet www.comune.torino.it/iter. Flor è un appuntamento consoli-

dato nei calendari delle mostre mercato italiane: nel cuore del centro storico, in via Carlo Alberto, la manifestazione organizzata dall'associazione Nuova Orticola del Piemonte ha saputo negli anni costruire un rapporto di fiducia con i tanti appassionati di verde e i cittadini che da sempre affollano la via in quelle giornate, grazie alla presenza delle eccellenze vivaistiche piemontesi e nazionali.

m.fa.



LE VISITE GUIDATE A PALAZZO CISTERNA: COME E QUANDO

Anche nel 2016 le visite a Palazzo Cisterna si svolgono il terzo sabato di ogni mese, escluso agosto e con un'eccezione nel mese di giugno. Gli appuntamenti successivi a quello di aprile sono quindi fissati per l'11 giugno, il 16 luglio, il 17 settembre, il 15 ottobre, il 19 novembre e il 17 dicembre. Palazzo Dal Pozzo della Cisterna è comunque sempre aperto ai visitatori su prenotazione telefonica al numero 011-8612644, dal lunedì al giovedì dalle 9 alle 16 e il venerdì dalle 9 alle 13. Per prenotare la visita si può anche inviare una e-mail all'indirizzo urp@cittametropolitana.torino.it. Le visite si effettuano con un minimo di dieci adesioni. Il complesso è anche visitabile sempre su prenotazione, dal lunedì al venerdì il mattino dalle 9,30 alle 13 dalle scuole, nel pomeriggio dalle 14 alle 17 da associazioni e gruppi di cittadini.

l'Ortomobile

Un'esperienza di Community School Garden

Esposizione di coltivazioni in cassetta
prodotte dalle scuole di Torino

SABATO 21 MAGGIO 2016 - 10.30 / 17.30

Giardino di Palazzo Cisterna - via Carlo Alberto

PARTECIPANO

Il Nido d'infanzia
I Puffi

Le Scuole dell'infanzia
Casa dei Bambini
Cavalli
Suor Giuseppina de Muro
EIS

Le Scuole primarie
Alfieri
Duca degli Abruzzi
Margherita di Savoia
Baricco
Padre Gemelli

INFO

www.comune.torino.it/iter
Laboratorio Città Sostenibile
tel. 01101129100
labcittasostenibile@comune.torino.it



Programma

10.30
Apertura dell'esposizione

11.00
Corso di orto in cassetta
a cura dei bambini delle scuole

12.00
"Semi e legumi: giochiamo sui sensi"
Laboratorio-gioco a cura di Slow Food Torino

15.00
Corso di orto in cassetta
a cura dei bambini delle scuole

17.30
Chiusura dell'esposizione

I tecnici del Settore Verde Pubblico della Città di Torino saranno a disposizione dei visitatori per tutta la durata dell'esposizione

Alle ore 10.00 sarà inoltre possibile
partecipare alla visita di Palazzo Cisterna
animata dai Gruppi Storici

Cortile aulico di Palazzo Cisterna, via Maria Vittoria 12
Info e prenotazioni: 0118612644 - urp@cittametropolitana.torino.it



"Community School Garden" un progetto a cura di

In collaborazione con

Alla scoperta delle antiche rotte di caccia nel Parco di Stupinigi

Il progetto "Corona Verde" riparte con una biciclettata il 14 maggio

Con una biciclettata e una serie di manifestazioni promozionali e turistiche nella mattina di sabato 14 maggio torneranno ufficialmente a nuova vita le rotte di caccia che si snodano fra i parchi naturali e le residenze reali di sei Comuni dell'area metropolitana torinese fino alla Palazzina di caccia di Stupinigi. Sarà un'occasione di festa e confronto sui risultati del progetto "Nichelino06", che ha consentito il ripristino e l'integrazione delle connessioni storiche tra Sangone e Chisola attraverso il parco di Stupinigi, con una spesa di un milione e mezzo di euro, provenienti dal fondo europeo Por-Fesr. L'evento del 14 maggio rientra nel più complessivo progetto regionale "Corona Verde" (<http://www.regione.piemonte.it/ambiente/coronaverde/>), che prevede la realizzazione di un'infrastruttura che metta in relazione la "Corona di delizie" delle residenze reali incluse nel Patrimonio mondiale dell'umanità Unesco con la "cintura verde" dei parchi naturali, dei fiumi e delle aree rurali ancora poco antropizzate. L'intervento di riqualificazione è stato progettato e realizzato grazie a un uffi-

cio di direzione lavori interno alla Regione Piemonte, al quale hanno preso parte la direzione Ambiente, governo e tutela del territorio e la direzione Risorse finanziarie e patrimonio, con la collaborazione della Città metropolitana, dei Comuni di Beinasco, Candiolo, None, Orbassano, Piossasco e Volvera e del Parco naturale di Stupinigi. Grazie al recupero delle antiche rotte di caccia all'interno del parco e alla realizzazione di nuovi percorsi nei terreni agricoli che le rotte attraversano - percorribili prevalentemente in bicicletta - oggi sono collegati tra loro i centri abitati e le bellezze naturalistiche e architettoniche di un ampio territorio. Il progetto ha fornito anche un contributo al miglioramento ecologico e ambientale e alla salvaguardia della biodiversità nell'area boscata di Stupinigi (Sito di interesse comunitario), con interventi che hanno interessato 30mila metri quadri di parco, nei quali sono stati piantati 140 nuovi alberi. È stato, inoltre, recuperato e valorizzato un tratto di corridoio fluviale - con la sistemazione di un'area di fruizione naturalistica - ed è stato realizzato un guado sul torrente Chisola.

IL PROGRAMMA DELL'EVENTO INAUGURALE

Sabato 14 maggio l'evento di inaugurazione prevede una biciclettata che permetterà a tutti i partecipanti di conoscere i territori dei sei Comuni coinvolti dal progetto e scoprire le rotte di caccia ripristinate all'interno del Parco. Da ognuno dei Comuni coinvolti partiranno gruppi di ciclisti che, attraverso il sistema dei percorsi, raggiungeranno l'area di Stupinigi, dove il Parco e la Palazzina di caccia saranno teatro di attività ricreative e di intrattenimento, organizzate in collaborazione con gli operatori locali riuniti nell'associazione "Stupinigi è" (www.stupinigi-

[e.it](http://www.stupinigi-e.it)). Partendo da Piossasco, i ciclisti che mano a mano incontreranno le comitive organizzate dagli altri Comuni pedaleranno su circa 25 Km di percorso costituito in parte da vere e proprie piste ciclabili, in parte da strade interpoderali e in parte da strade a basso traffico veicolare e comunque "zone 30". Alle 12 è previsto un momento di incontro ufficiale all'Info Point Stupinigi nei locali dei poderi, con la presenza di tutti i soggetti che hanno contribuito al lavoro svolto in modo coordinato.

m.fa.



Domenica la StraSanMauro, seconda tappa di "Corri per l'Ugi"

Con il patrocinio e il sostegno della Città metropolitana di Torino, il Comitato provinciale della Fidal-Federazione Italiana Atletica Leggera organizza la prima edizione del Trofeo "Corri per l'Ugi", che propone un calendario di corse podistiche il cui ricavato andrà a finanziare le attività dell'Unione Genitori Italiani contro il tumore dei bambini. L'Ugi è un'associazione di volontariato nata a Torino nel 1980 per iniziativa di un gruppo di genitori protagonisti della dolorosa esperienza della malattia di un loro bambino. Promuove e sostiene progetti per migliorare l'assistenza medica e sociale dei bambini e dei ragazzi affetti da tumore, operando principalmente all'ospedale infantile Regina Margherita di

Torino per l'assistenza ai ricoverati e alle loro famiglie. Dal 2006 l'Ugi ospita gratuitamente presso i 22 appartamenti di "Casa Ugi" i bambini e i ragazzi in terapia e le loro famiglie.



m.fa.

IL CALENDARIO DEL TROFEO

Il calendario del Trofeo "Corri per l'Ugi" prevede cinque corse podistiche su strada.

La prima si è svolta nell'ambito della manifestazione **"Viviciattà"** organizzata **domenica 3 aprile** a Torino dal Comitato provinciale della Uisp.

Il secondo appuntamento è con la **Strasanmauro**, organizzata per **domenica 15 maggio** a San Mauro Torinese dal gruppo sportivo Bertolo e aperta a tutte le categorie competitive della Fidal. La partenza della corsa di 9 Km per adulti agonisti e non competitivi è fissata per le 9,15. A seguire si disputeranno la gara di 2 Km per i Cadetti (alle 10,20), quella di 1,3 Km per i Ragazzi (alle 10,25) e quella di 600 metri per gli Esordienti (alle 10,30). Le iscrizioni si raccolgono sino al 12 maggio alle 24 via web sui siti delle società di appartenenza degli atleti, e solo in via eccezionale tramite e-mail a sigma@fidalpiemonte.it. Le quote di partecipazione sono di 7 euro per gli adulti e 4 euro per le categorie giovanili. Il ritrovo è alle 8,30 in piazza Gramsci a San Mauro Torinese. I partecipanti alla sezione non competitiva potranno iscriversi prima della partenza, dalle 8 alle 9,10 al bar della piscina di San Mauro, in via Del Porto 13. Tutti i partecipanti riceveranno un pacco con 2 Kg di riso confezionato sotto vuoto, e anche i premi individuali della sezione competitiva saranno confezioni di riso. I gruppi potranno inviare le richieste di iscrizione all'indirizzo e-mail pieroproglgio@alice.it

GLI ALTRI APPUNTAMENTI DEL TROFEO

Nichelino San Matteo, domenica 18 settembre, organizzata dall'Atletica Nichelino

Trofeo Interforze, domenica 30 ottobre a Venaria

Memorial Enzo De Santo domenica 6 novembre a Borgaro Torinese, organizzato dall'associazione "In ricordo di Enzo".

A conclusione del calendario agonistico verranno premiati gli atleti che in ogni categoria si saranno maggiormente distinti. Saranno inoltre premiate le prime 20 società, calcolando le partecipazioni di tutte le categorie. Sono inoltre previste gare su pista a cura della Fidal provinciale di Torino. Saranno premiate a fine anno le categorie promozionali Esordienti e le società. Il calendario del Trofeo prevede anche una corsa in montagna, il **Giro delle Borgate** organizzato **domenica 24 luglio** a Mattie dall'Atletica Susa. La prova di cross inserita nel calendario del Trofeo "Corri per l'Ugi" è la **"Corri con il cuore"** del **16 novembre** a Moncalieri, organizzata dal Running Center. A tutte le manifestazioni potranno partecipare gli atleti tesserati per il 2016 ai rispettivi Enti di promozione sportiva e/o Federazioni. A ogni manifestazione potrà essere abbinata una sezione non competitiva con un percorso ridotto rispetto alla competitiva. Le premiazioni del Trofeo si svolgeranno a fine stagione nell'auditorium della sede della Città metropolitana di corso Inghilterra 7 a Torino.

“Migrazioni Radiodramma”, un progetto che confronta migrazioni di ieri e di oggi

Sì è concluso mercoledì 11 maggio, all'Istituto Galileo Ferraris di Settimo Torinese, il progetto Migrazioni Radiodramma. L'iniziativa, che ha coinvolto dieci classi delle scuole secondarie di primo e secondo grado della città di Settimo, aveva l'obiettivo di realizzare un radiodramma in dieci puntate sul tema del parallelo tra migrazioni contemporanee e del secolo scorso.

I ragazzi in un primo tempo si sono confrontati con alcuni migranti ospiti del Centro Fenoglio, poi si sono dedicati a ricercare nella storia della propria famiglia o dei vicini di casa testimonianze di migrazioni nazionali sud/nord ed est/ovest.

Le puntate del radiodramma vanno in onda tutti

i lunedì, mercoledì e venerdì del mese di maggio, dalle 11 alle 12 su Radio Archimede, ed è possibile ascoltarle in podcast su www.radioarchimede.it. Il progetto è stato curato da Compagnia3001 e Associazione Terra Terra.

“Rendere protagoniste le giovani generazioni riportando la loro attenzione sulla memoria familiare” dice la consigliera metropolitana con delega a diritti sociali, parità e welfare, che oggi ha partecipato alla giornata conclusiva del progetto “è stata una buona opportunità di integrazione e un'interessante esperienza anche culturale”.

Cesare Bellocchio



Uno studente del Giordano Bruno medaglia di bronzo in... matematica

Terzo posto sul podio della finale nazionale delle Olimpiadi di Matematica per Luca Bajardi, studente della 5B del Liceo Giordano Bruno di Torino. Il ragazzo ha vinto la medaglia di bronzo nella XXXII Finale Nazionale Individuale che si è svolta a Cesenatico dal 5 all'8 maggio.

Nella gara si sono sfidati i 300 migliori “matematici” che erano stati selezionati tra gli oltre 200mila studenti coinvolti nelle varie fasi di selezione (istituto, distrettuale, nazionale). Durante la prova gli studen-



ti hanno dovuto risolvere sei problemi, senza l'utilizzo della calcolatrice. Si trattava di sei esercizi per ciascuno dei quali è stata richiesta la soluzione di un quesito di combinatoria, algebra, teoria dei numeri o geometria tramite la stesura di una dimostrazione matematicamente rigorosa.

Il Liceo Giordano Bruno di Torino aderisce da molti anni alle Olimpiadi di Matematica. La competizione è sostenuta dal Ministero dell'Istruzione. Promossa dall'Unione Matematica Italiana, rientra nel Programma nazionale di valorizzazione delle eccellenze del Miur.

c.be.

"I mercati, il denaro, il capitale" secondo l'economista Mario Pianta

L'ultimo incontro della Scuola per la buona politica

Giovedì 19 maggio alle 17 nella sala consiglieri di Palazzo Dal Pozzo della Cisterna - sede della Città metropolitana di Torino, in via Maria Vittoria 12 - si terrà il quinto e ultimo incontro del semestre 2016 della Scuola per la buona politica di Torino, diretta dal professor Michelangelo Bovero. Il relatore dell'incontro sarà il professor Mario Pianta, che tratterà il tema "I mercati, il denaro, il capitale". Mario Pianta è docente di Politica economica all'Università di Urbino. È stato fellow all'European University Institute, alla London School of Economics, all'Université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne. Secondo Pianta, la crisi attuale del capitalismo è il risultato di un periodo di espansione finanziaria

globale che alimenta l'accumulazione attraverso l'espansione della moneta e la speculazione. L'economista italiano sottolinea come si tratti di un fenomeno ricorrente nello sviluppo capitalistico - già analizzato da Karl Marx nel XIX secolo e da Fernand Braudel e Giovanni Arrighi nel XX secolo - che è destinato a mutare l'ordine economico e politico internazionale. Tra i fenomeni attuali vi è anche un'estensione delle attività che assumono forme di mercato e diventano oggetto dei processi di accumulazione. Tuttavia, finanziarizzazione ed estensione dei mercati pongono nuovi problemi alla produzione materiale e alla riproduzione della società.

m.fa.



Consulta permanente dei Consiglieri ed Amministratori della Provincia di Torino

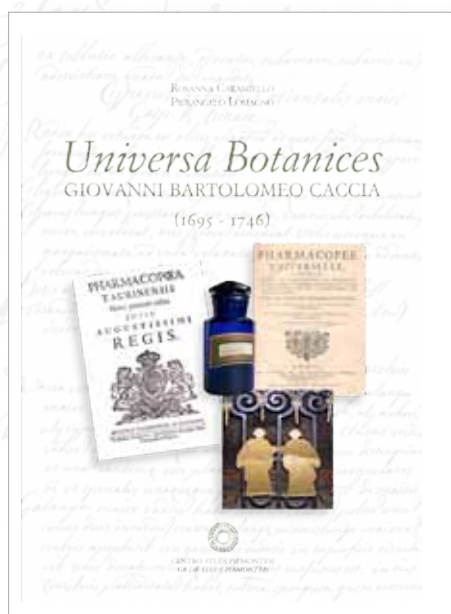
**Lunedì 23 maggio 2016
ore 16**

Sala del Consiglio metropolitano "Elio Marchiario"
Piazza Castello 205

Presentazione del volume

Universa Botanices
di Giovanni Bartolomeo Caccia
(1695 - 1746)

La S.V. è cordialmente invitata





Venerdì 20 maggio

Sanità e salute per tutti

ore 17,00

Via Maria Vittoria 12
Palazzo Cisterna



Giorgio Diaferia

VIVERE TUTTI DI PIÙ MA VIVERE MEGLIO



Francesco Cuttica

**CONSUMATORI CONSAPEVOLI E CIBO:
IL RAPPORTO CON I PRODUTTORI**

Anche i segretari comunali e provinciali si aggiornano

Si svolgerà a Palazzo Cisterna il 20 e 21 maggio il corso di aggiornamento professionale per segretari comunali e provinciali. La figura del segretario sta attraversando una fase di profondo cambiamento, nella quale occorre mettersi in gioco per saper interpretare un nuovo ruolo all'interno delle pubbliche amministrazioni, un ruolo non solo formale, ma sostanziale, che sappia utilizzare al meglio le potenzialità di un comparto professionale che lo stesso legislatore riconosce come il punto di partenza per la nuova figura del dirigente apicale. Proprio partendo da questa consapevolezza, l'Unione Nazionale Segretari Comunali e Provinciali (Unscp) e l'Associazione Machiavelli, con la collaborazione di Promo P.A. Fondazione, organizzano un percorso formativo, che costituisce un importante momento di formazione manageriale per i segretari, con un taglio rivolto all'aggiornamento e all'approfondimento professionale sulle tematiche di maggiore attualità e oggetto di innovazioni legislative.

Il corso è pensato per dare ai partecipanti non solo una panoramica accurata delle novità, con ampi riferimenti alle interpretazioni giurisprudenziali, ma anche una visione in chiave prospettica, per offrire la possibilità di leggere il cambiamento in itinere e saper anticipare le decisioni da prendere, in vista dell'attuazione della riforma della pubblica amministrazione, anche per precedere e indirizzare il nuovo percorso verso il dirigente apicale. Tre le tematiche che si affronteranno nei due giorni di lavoro: "Governare le risorse umane nell'ente locale"; "Riforma degli appalti, anticorruzione e trasparenza" e "Gestire il bilancio con il nuovo sistema di contabilità pubblica".

a.ra.

VENERDÌ

20 MAGGIO - MATTINO

ore 9.00 - 13.00

GOVERNARE LE RISORSE UMANE NELL'ENTE LOCALE

Apri i lavori e modera: **Alfredo Ricciardi**, Segretario Nazionale Segretari Comunali e Provinciali

Da burocrati a manager. Il nuovo ruolo del Dirigente apicale dopo la Riforma Madia.

Il ruolo unico. Le sfide e le prospettive di crescita professionale. La gestione del regime transitorio.

Docente: **Giuseppe Canossi**, Dirigente Ufficio Organizzazione e Disciplina del Lavoro dell'Unione di Comuni Terre di Castelli

Gli obiettivi del processo di riforma del pubblico impiego e l'attuazione della Legge di riforma della PA (Legge 124/15). Il nuovo regime della dirigenza. I principi di delega in materia di rapporto di lavoro.

Le nuove possibilità assunzionali nella Legge di Stabilità 2016.

Le modifiche alla disciplina introdotte dal D.Lgs. 81/15 (Jobs Act) e i decreti attuativi. L'applicabilità alla PA e l'obbligo di armonizzazione con le disposizioni del D.Lgs. 165/01. Le forme di lavoro flessibile presso le Pubbliche Amministrazioni (D.Lgs. 81/15).

Il contratto a termine, il contratto di somministrazione e le collaborazioni coordinate e continuative.

Il nuovo regime delle assunzioni negli uffici di diretta collaborazione e per profili dirigenziali di alta professionalità. La revisione della disciplina delle mansioni nel lavoro alle dipendenze della PA.

Il problema dell'applicabilità alla PA del sistema di tutela a garanzie crescenti (Sent. Corte di Cassazione 24157/15) e la tutela in caso di licenziamento.

Il rafforzamento del ruolo di vigilanza del Dipartimento della Funzione Pubblica sulla gestione del personale.

VENERDÌ

20 MAGGIO - POMERIGGIO

ore 14.00 - 18.00

RIFORMA DEGLI APPALTI ANTICORRUZIONE E TRASPARENZA

Docente: **Emiliano Raganella**, Magistrato T.A.R.

Le strategie di prevenzione della corruzione a livello nazionale. Le previsioni del PNA 2016-2018. Gli obiettivi strategici e le azioni previste. Il Decreto di Revisione e semplificazione delle disposizioni in materia di prevenzione della corruzione pubblica e trasparenza, in attuazione dell'art. 7 della Legge 124/15. La riforma dell'accesso civico.

La Determinazione ANAC 12/2015: gli aggiornamenti al PNA e la centralità dell'area di rischio dei contratti pubblici.

La Deliberazione ANAC 8/2015 per l'attuazione della normativa anticorruzione da parte di società e enti partecipati dalla PA.

Gli ultimi orientamenti ANAC in materia di anticorruzione. L'aggiornamento 2016 del PTCP, del Programma per la trasparenza e del Codice di comportamento.

Il nuovo Codice degli appalti e delle concessioni. Il D.Lgs n. 50/2016.

Il potenziamento dei principi di concorrenza e la semplificazione delle procedure. Il miglioramento dell'accesso al mercato per le PMI. L'ampliamento del ricorso al *débat public*.

I nuovi poteri dell'ANAC di regolazione del settore. Il nuovo sistema di qualificazione dei fornitori e delle stazioni appaltanti. L'introduzione del sistema di rating reputazionale per le imprese.

Le nuove procedure di aggiudicazione. La procedura competitiva con negoziato e il partenariato per l'innovazione. Il criterio di preferenzialità per le offerte economicamente più vantaggiose.

SABATO

21 MAGGIO - MATTINO

ore 9.00 - 13.00

GESTIRE IL BILANCIO CON IL NUOVO SISTEMA DI CONTABILITÀ PUBBLICA

Docente:

Daniela Ghiandoni, Responsabile servizio finanziario Comune di Ancona

L'avvio a regime del nuovo sistema di contabilità pubblica (D.Lgs. 118/11). L'adozione dei nuovi schemi articolati per missioni e programmi.

Il piano degli indicatori di bilancio. L'utilizzazione degli indicatori per monitorare gli effetti della gestione. Le novità della Legge di stabilità 2016.

L'abrogazione del patto di stabilità interno degli Enti Locali e gli obblighi di monitoraggio e certificazione del patto di stabilità 2015. L'introduzione del saldo non negativo in termini di competenza. Le voci da considerare e quelle da escludere per la determinazione del saldo.

Le principali problematiche applicative del nuovo sistema di contabilità.

Il bilancio autorizzatorio di cassa. Il principio contabile della competenza finanziaria.

Il riaccertamento ordinario dei residui.

Il fondo pluriennale vincolato (FPV): funzionamento e rappresentazione nel bilancio e nel rendiconto.

Il risultato di amministrazione: la quota vincolata e accantonata.

La determinazione del fondo crediti di dubbia e difficile esazione (FCDDE).

Il Documento Unico di Programmazione (DUP). La sezione strategica e quella operativa. I contenuti della programmazione. La valenza pluriennale. Il coordinamento con i documenti di bilancio (FAQ 10 22/10/2015 commissione Arconet).

LA PARTECIPAZIONE È GRATUITA, ISCRIZIONE NECESSARIA SU www.promopa.it | Termine iscrizioni: 18 MAGGIO 2016

Ai Giardini Reali il 21 e il 22 maggio torna "Paesi in città-Pro Loco in festa"

Sabato 21 e domenica 22 maggio nei Giardini Reali di Torino le 276 Pro Loco del territorio della Città metropolitana di Torino saranno protagoniste dell'edizione 2016 della manifestazione "Paesi in città-Pro Loco in festa". Le associazioni locali, coordinate dal Comitato provinciale dell'Unpli-Unione Nazionale Pro Loco d'Italia, presenteranno la cultura, le tradizioni, il folklore, l'artigianato, i piatti e i prodotti tipici di paesi e città del territorio. Sin dalla prima edizione, tenutasi nel 2006, l'evento è stato organizzato dall'Unpli in partnership con la Provincia - ora Città metropolitana di Torino - con il patrocinio e il sostegno della Regione Piemonte, della Città di Torino e della Camera di commercio. L'edizione 2016 è sostenuta anche dalla Smat, dall'Iren, dall'Amiat e dalla Strada Reale dei vini torinesi. "La manifestazione valorizza le peculiarità di un territorio vasto e ricco di bellezze artistiche e paesaggistiche, in qualche caso poco conosciute ma di indiscutibile fascino" spiegano il sindaco metropolitano Piero Fassino e la consigliera metropolitana delegata alla cultura e al turismo Barbara Cervetti. "In una Città metropolitana come la nostra, che è stata istituita proprio per legare tra di loro comunità locali e territori diversi, ma uniti da un destino comune, il ruolo culturale, turistico e sociale delle Pro Loco è importantissimo, perché le tradizio-



ni non sono fatte per essere tramandate da una generazione all'altra all'interno di una cerchia locale ristretta. Se le tradizioni sono un elemento fondamentale dell'identità di un territorio, di un paese e di una città, è giusto che vengano fatte conoscere al di fuori del contesto locale, che vengano condivise e confrontate con quelle dei territori vicini e con quelle di coloro che vivono e lavorano in mezzo a noi provenendo da Paesi a volte molto lontani. E' inoltre importante" aggiunge Cervetti "proporre il meglio delle nostre tradizioni a coloro che visitano i nostri paesi e le nostre città come turisti, perché, insieme al patrimonio culturale e artistico, la conoscenza di quelle tradizioni locali è uno dei motivi di maggiore interesse per i turisti".



Per saperne di più: Unpli Torino, telefono 0124-424260, e-mail unplitorino@unplipiemonte.it, portale Internet www.unplipiemonte.it

LE QUATTRO AREE DELLA MANIFESTAZIONE: CULTURA E TURISMO, ARTIGIANATO, FOLKLORE, ENOGASTRONOMIA

La partecipazione delle Pro Loco presenti a “Paesi in città” è suddivisa in quattro settori: cultura e promozione turistica del territorio, artigianato, folklore ed enogastronomia. Le diverse aree saranno identificate rispettivamente attraverso i colori blu, verde, rosso e giallo, cioè i colori dell'arcobaleno che sono rappresentati nel logo dell'Unpli nazionale. L'eccellenza enogastronomica della Città metropolitana di Torino sarà promossa attraverso la sinergia tra le Pro Loco e i Maestri del Gusto 2016, in particolare birrifici artigianali e torrefazioni, con la presentazione delle antiche ricette della tradizione contadina. L'intento della manifestazione è quello di creare flussi turistici dal capoluogo torinese verso le valli e le zone montane e viceversa, valorizza-

re le produzioni tipiche, i piatti e le ricette della tradizione. Ma le Pro Loco intendono anche valorizzare il ruolo di Torino come capitale del gusto, dello sport e della cultura: un ruolo a cui possono dare un contributo fondamentale proprio quelle associazioni di volontariato sociale che lavorano 365 giorni l'anno per una promozione e un'accoglienza turistica locale e capillare.

Il programma di “Paesi in città-Pro Loco in Festa” prevede spettacoli adatti a diversi target di pubblico, con l'esibizione nell'area spettacoli allestita ai Giardini Reali di gruppi folkloristici e band che presentano i generi musicali più diversi: dal rock al country al franco-provenzale.

m.fa.



IL CALENDARIO DEL TROFEO

Sabato 21 maggio

- alle 12 inaugurazione dell'evento alla presenza del sindaco metropolitano Piero Fassino
- dalle 12,30 alle 24 apertura degli stand gastronomici, con degustazione dei piatti e dei prodotti tipici presentati dalle Pro Loco del Piemonte; degustazioni presso i birrifici e le torrefazioni artigianali con i Maestri del Gusto premiati dalla Camera di commercio di Torino 2016

Area spettacoli

- dalle 16 alle 18,30 spettacolo di musica e danza franco-provenzale con Li Barmenk
- dalle 20 alle 22,15 concerto della “Rock Therapy Band”
- dalle 22,30 alle 24 concerto degli “Oronero”, tribute band di Ligabue

Domenica 22 maggio

- dalle 10 alle 12 spettacoli itineranti con gruppi folkloristici e di musica tradizionale
- dalle 12,30 alle 22 stand gastronomici con degustazione dei piatti e dei prodotti tipici presentati dalle Pro Loco del Piemonte; degustazioni presso i birrifici e le torrefazioni artigianali con i Maestri del Gusto premiati dalla Camera di commercio di Torino 2016

Area spettacoli

- dalle 15,30 alle 19 spettacolo Country Western Dance and music “Old Wild West”

paesi in città



proloco in festa

SABATO **21•22** DOMENICA
MAGGIO 2016

GIARDINI REALI - Torino

Le PRO LOCO in CITTÀ

nel cuore verde di Torino
cultura, tradizioni, folklore, enogastronomia



INFO

UNPLI - Unione Nazionale Pro Loco Italiane - Torino

unplitorino@unplipiemonte.it

www.unplipiemonte.it



Unpli Torino Unpli Piemonte

www.torinometropoli.it

Nel Parco del Lago di Candia la festa del progetto “Pro.Muovi”

Sabato 7 maggio nel Parco del Lago di Candia si è svolto l'evento conclusivo della quinta edizione del progetto “Pro.Muovi”, promosso dall'Asl TO4 e rivolto a studenti, insegnanti e genitori delle scuole secondarie di primo e secondo grado di Ciriè, Chivasso e Ivrea. “Pro.Muovi” ha lo scopo di contribuire al benessere e alla salute dei ragazzi, soprattutto in riferimento alla corretta alimentazione, all'attività fisica e al benessere a scuola. È anche un'occasione per stimolare i giovanissimi alla cittadinanza attiva, cioè alle iniziative di servizio alla comunità locale in cui vivono. All'evento di sabato 7 maggio hanno partecipato l'assessore regionale all'istruzione Giovanna Pentenero e circa 700 studenti, appartenenti a 37 classi di tredici istituti statali. “Pro.Muovi” rientra nell'ambito delle attività di promozione e valorizzazione delle risorse naturali che la Città metropolitana realizza direttamente o favorisce all'interno delle aree protette gestite dall'Ente, secondo i principi della legge 19 del 2009 per la tutela della biodiversità. Nel corso della mattinata sono stati presentati direttamente dagli allievi i lavori prodotti e sono stati premiati i cinque migliori elaborati. Poiché tutte le scuo-

le hanno lavorato con impegno, originalità e passione, la festa conclusiva ha voluto essere un riconoscimento e un premio per tutti i partecipanti. Tra i progetti proposti spicca quello di un percorso-salute nel cortile di una scuola, da estendere all'esterno, in un sentiero-natura aperto a tutti. Interessanti anche la storia a fumetti sui corretti stili di alimentazione, lo studio per migliorare lo spuntino in classe, gli approfondimenti sul tema dell'utilizzo dell'acqua a livello personale e per le piccole coltivazioni, lo studio di metodologie didattiche alternative per fare scuola in giardino e imparare all'aperto, i progetti per la sistemazione e l'allestimento di palestre o spazi esterni comuni per attività ludiche e sportive. L'associazione “Vivere i Parchi” - che, su incarico della Città metropolitana, segue i progetti di educazione ambientale nel Parco del Lago di Candia - ha organizzato e curato laboratori di microscopia, passeggiate in calesse, escursioni guidate in canoa, bicicletta e battello elettrico. Molto gradita l'iniziativa di Nova Coop e di altri produttori locali, che hanno offerto ai partecipanti una merenda con frutta e altri cibi salutari.

m.fa.



OAF-I

ORGANIZZAZIONE DI AIUTO FRATERO - ITALIA

E' LIETA DI INVITARLA ALL'ASTA D'ARTE DI BENEFICENZA

SOLIDARTE

QUARTA EDIZIONE

19 MAGGIO 2016 - ORE 18.00

MUSEO ETTORE FICO



MUSEO ETTORE FICO

VIA CIGNA, 114 - TORINO

LE OPERE SARANNO VISIONABILI DALLE ORE 16.00
L'INTERORICAVATO SARA' DESTINATO AL PROGETTO FORMAZIONE
NELL'ALTOPIANO DI ANGONIA IN MOZAMBICO

in collaborazione con

SANT'AGOSTINO

KOLLAJES DI PIERRE TONC, 2014



Stampato gratuitamente presso il CSV

ALIS/FILLIOL, GIOVANNI ANSELMO, BERTOZZI&CASONI, ANTONIO BIASIUCCI
GUGLIELMO CASTELLI, GIOVANNI FRANGI, OMAR GALLIANI, PIERO GILARDI,
MICHELE GUIDO, PAOLO ICARO, LUIGI MAINOLFI, MARGHERITA MANZELLI,
GIUSEPPE MARANIELLO, LUCA MONTERASTELLI, LILIANA MORO, PINO
PINELLI, LUISA RAFFAELLI, REMO SALVADORI, ELISA SIGHICELLI

con il patrocinio di:



www.nafi.org

info@nafi.org

cell. 3319332430

Tra maggio e giugno la prima edizione del trekking Cammino Don Bosco

L'associazione sportiva dilettantistica Nordic Walking Andrate, nell'ambito del progetto "Strade di colori e sapori del Chierese e del Carmagnolese", con la collaborazione e il patrocinio della Città metropolitana di Torino, organizza la prima edizione 2016 del trekking "Cammino Don Bosco", un progetto di valorizzazione voluto dalla Città metropolitana insieme ai partner di Strade dei colori e dei sapori. Il trekking è articolato in tre weekend tra maggio e giugno e propone un itinerario di 130 km che dal centro di Torino conduce, con un suggestivo percorso prima lungo il Po e poi tra boschi e castelli, alla Basilica di Superga e all'Abbazia romanica di Vezzolano (cammino alto), inoltrandosi poi in splendidi vigneti per raggiungere il Colle Don Bosco e infine rientrare a Torino passando per Chieri, Pecetto Torinese e i parchi della collina (cammino basso). In giugno si percorrerà anche il cammino medio, da Superga al Colle, attraversando i borghi di Baldissero, Pavarolo, Montaldo e Marenti-

no -in cui sorgono storici castelli- per arrivare al Lago di Arignano e da qui alla Cascina Moglia di Moncucco e a Castelnuovo Don Bosco. È un cammino per gli escursionisti, tra arte e paesaggi, vini e buon cibo, ma anche per tutti coloro che desiderano conoscere lo spirito e la storia dei luoghi attraversati da San Giovanni Bosco nei suoi anni giovanili. L'organizzazione si riserva di variare il percorso per cause di forza maggiore e di proporre altre sistemazioni logistiche in caso di esaurimento di quelle elencate. Coloro che parteciperanno ad almeno quattro tappe riceveranno in omaggio la Guida escursionistica del Cammino Don Bosco, con inclusa cartina e credenziale per apporre i visti presso le strutture ricettive. Oltre alle spese per le cene e i pernottamenti (da saldare direttamente presso le strutture) è richiesta una quota di partecipazione di 8 euro a persona per ogni tappa, per la copertura delle spese organizzative e di guida delle escursioni.

m.fa.



Per informazioni e prenotazioni: telefono 334-6604498, e-mail scuolanordicwalking@viviandrate.it

LE TAPPE DEL TREKKING

Sabato 21 maggio

Santuario Maria Ausiliatrice di Torino-Basilica di Superga. Lunghezza 15,7 Km, dislivello positivo 490 metri. Ritrovo alle 8,30 a Torino in via Maria Ausiliatrice 32. Pranzo al sacco, cena presso l'agriturismo "Ai quiet" (www.aiguiet.it) al costo di 18 euro. Pernottamento presso la Basilica di Superga (www.basilicadisuperga.com) compresa la prima colazione, al costo di 15 euro nella foresteria. E' necessario il sacco a pelo, ma si può avere un letto preparato pagando 20 euro. Pernottamento in camera singola a 45 euro, in doppia con letti separati 30 euro a persona, in matrimoniale 65 euro, in camera multipla per tre adulti 85 euro, per quattro adulti 100 euro.

Domenica 22 maggio

Basilica di Superga-Baldissero Torinese-Bardassano-Sciolze-Cinzano-Abbazia di Vezzolano. Lunghezza 25,6 km, dislivello positivo 517 metri. Ritrovo alle 8,30 davanti alla Basilica di Superga. Pranzo al sacco e rientro in bus gratuito a Torino.

Giovedì 2 giugno

Abbazia di Vezzolano-Castelnuovo Don Bosco-Mondonio San Domenico Savio-Basilica del Colle Don Bosco. Lunghezza 15,5 km, dislivello positivo 250 metri. Ritrovo alle 8,30 davanti all'Abbazia di Vezzolano. Pranzo al sacco e rientro in bus gratuito all'Abbazia di Vezzolano.

Sabato 4 giugno

Basilica del Colle Don Bosco-San Giovanni di Riva presso Chieri-Duomo di Chieri. Lunghezza 18,4 km, dislivello positivo 87 metri. Ritrovo alle 8,30 davanti alla Basilica del Colle Don Bosco. Cena al ristorante "My Break" al costo di 10-15 euro, pernottamento all'Oratorio Salesiano di San Luigi (www.salesianichieri.it) a offerta libera, in letti a castello (necessario sacco a pelo) e con colazione non compresa.

Domenica 5 giugno

Duomo di Chieri-Pecetto Torinese-Parco Maddalena-Parco San Vito-Parco Leopardi-Torino Santuario Maria Ausiliatrice. Lunghezza 23,1 km, dislivello positivo 537 metri. Ritrovo alle 8,30 davanti al Duomo di Chieri. Pranzo al sacco e possibilità di rientro in bus gratuito alla Basilica del Colle Don Bosco.

Sabato 18 giugno

Basilica di Superga-Baldissero Torinese-Pavarolo-Montaldo Torinese-Marentino-Lago di Arignano-San Giorgio di Moncucco Torinese. Lunghezza 20,4 km, dislivello positivo 317 metri. Ritrovo alle 8,30 davanti alla Basilica di Superga. Pranzo al sacco e "merenda sinòira" alla Cascina Le Roasine (www.cascina-leroasine.org) al costo di 15 euro. Pernottamento alla Cascina Le Roasine al costo di 18 euro a persona, compresa colazione. Disponibili due camere doppie con bagno, una tripla con bagno, una camera per sei persone con bagno. Necessario il sacco a pelo, forniti asciugamani, federe e coperte.

Domenica 19 giugno

San Giorgio di Moncucco Torinese-Cascina Moglia-Lovencito di Moriondo Torinese-Serra di Buttigliera d'Asti-Colle Don Bosco. Lunghezza 16,3 km, dislivello positivo 247 metri. Ritrovo alle 8,30 a San Giorgio di Moncucco Torinese. Pranzo al sacco e possibilità di rientro in bus gratuito alla Basilica di Superga.





Il Centro nazionale del cortometraggio da Torino alla Croisette



Sarà presente anche il Centro nazionale del cortometraggio, dal 12 al 20 maggio 2016, al 69° Festival di Cannes e al suo Marché du Film presso l'Italian Pavilion, all'interno dell'Hotel Majestic Barrière. Sarà uno sportello sul mondo del corto italiano, in particolare per i buyer televisivi e i festival esteri.

Il Centro nazionale del cortometraggio è un progetto dell'Aiace (Associazione Italiana Amici Cinema d'Essai) nazionale, realizzato in collaborazione con il Museo Nazionale del Cinema di Torino. È sostenuto dal Ministero dei Beni e delle attività culturali e del turismo, dalla Regione Piemonte e dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Torino.

Nato nel 2007 come cineteca e agenzia di promozione del cortometraggio italiano, ha recuperato e digitalizzato oltre 300 supporti, dalla pellicola

al nastro magnetico. La sua azione si rivolge alla produzione nazionale di qualunque genere, della durata massima di 30'.

Ecco i principali appuntamenti del Centro nazionale del cortometraggio al Festival:

Venerdì 13 maggio - 10.30

Presentazione della nuova Italian Short Films Video Library, il primo catalogo digitale volto a promuovere sul mercato internazionale i cortometraggi realizzati nel nostro Paese. Il progetto è stato realizzato in collaborazione con Istituto Luce - Cinecittà e con il contributo della Compagnia di San Paolo.

Martedì 17 maggio - 10.30

Presentazione del libro "L'industria del cortometraggio italiano. Report 2014" curato da Jacopo Chessa, direttore del Centro nazionale del cortometraggio.

c.be.





FLOR

MOSTRA MERCATO FLOROVIVAISTICA

PRIMAVERA

TRE GIORNI DI FIORI, FOGLIE E BELLEZZA

20-21-22 MAGGIO 2016

VIA CARLO ALBERTO

TORINO

organizzato da:



www.orticolapiemonte.it



CITTÀ DI TORINO



Flor13.torino

